

Mailing-Feldkirchen
St. Martin
erbaut 1971

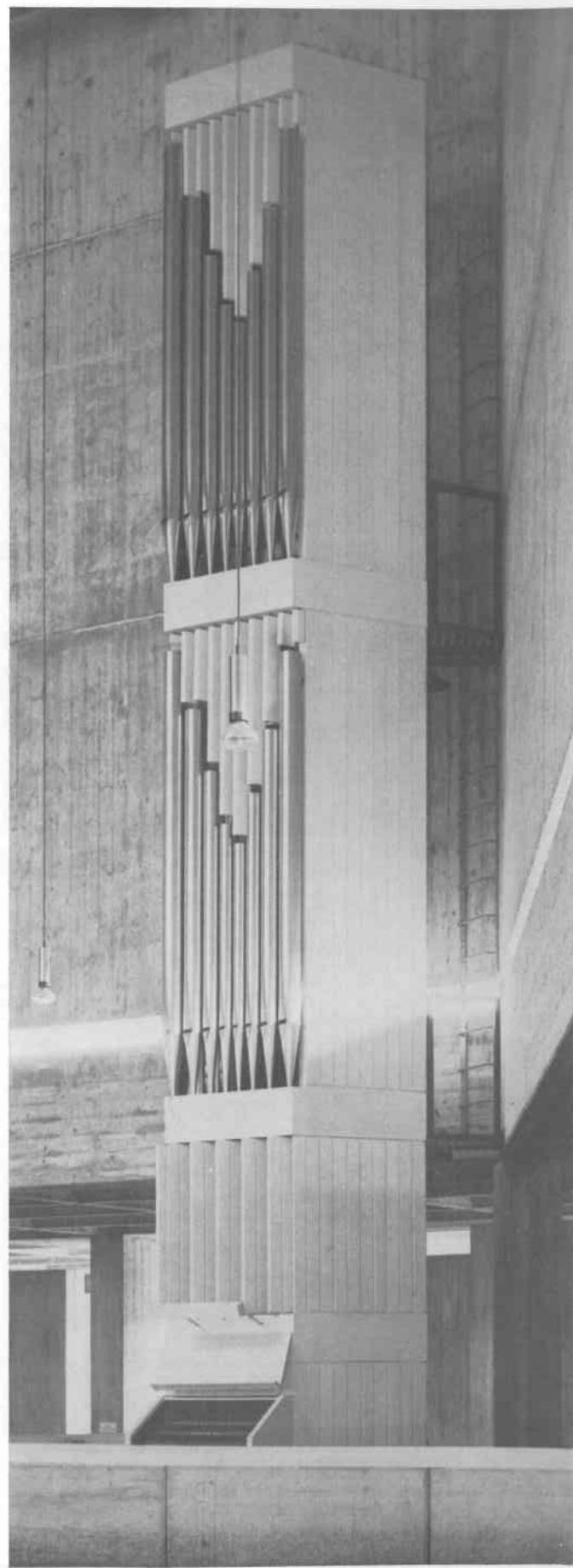
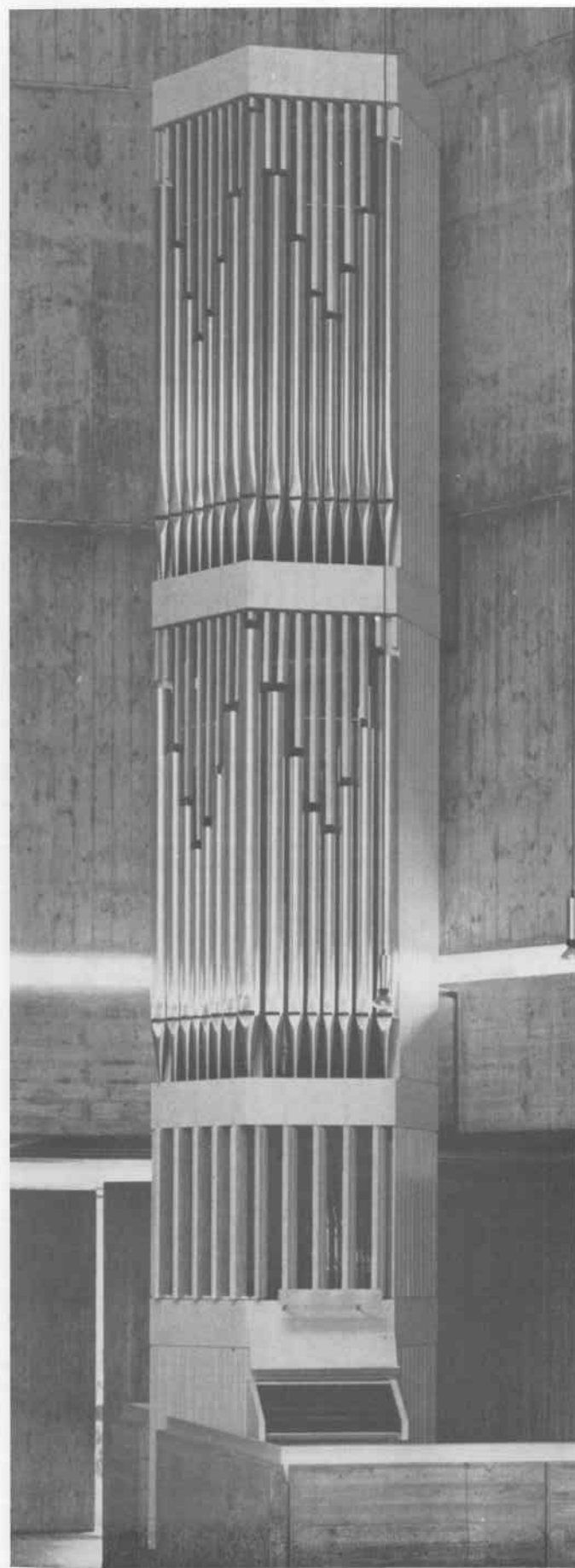
Die Klais-Orgel

Information
Dezember 1971

Johannes Klais
Orgelbau KG
D 5300 Bonn-1
Kölnstraße 148
Telefon (02221) 632484

Grafik-Design:
Norbert v. Chamier
Essen

Fotos:
Hans Gerd Klais
Bonn



[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Prospekt:
Josef Schäfer

Disposition:
Hans Gerd Klais und
Prof. Joh. Schlick
Eichstätt

I. Hauptwerk C-g³

Principal (Prosp.)	8'
Holzgedackt	8'
Octav	4'
Rohrflöte	4'
Schweizerpfeife (überbl. ab fs)	2'
Cornett ab fs	3 f 2 ² / ₃ '
Mixtur	3-4f 1'

II. Brustwerk C-g³

Rohrgedackt	8'
Blockflöte	4'
Nasard	2 ² / ₃ '
Principal	2'
Terz	1 ³ / ₅ '
Sifflet	1'
Schalmey	8'

Pedal C-f¹

Subbaß	16'
Octavbaß	8'
Metallgedackt	8'
Holzoctav	4'
Piffaro	2f 2'
(Schwegel 2' und Spitzflöte 1')	

C		1'	2 ² / ₃ '	1 ¹ / ₂ '
fs		1 ¹ / ₃ '	1'	2 ² / ₃ '
e ¹		2'	1 ¹ / ₃ '	1'
d ²	2 ² / ₃ '	2'	1 ¹ / ₃ '	1'
c ³	4'	2 ² / ₃ '	2'	1 ¹ / ₃ '

Koppeln:
II-I, I-P, II-P

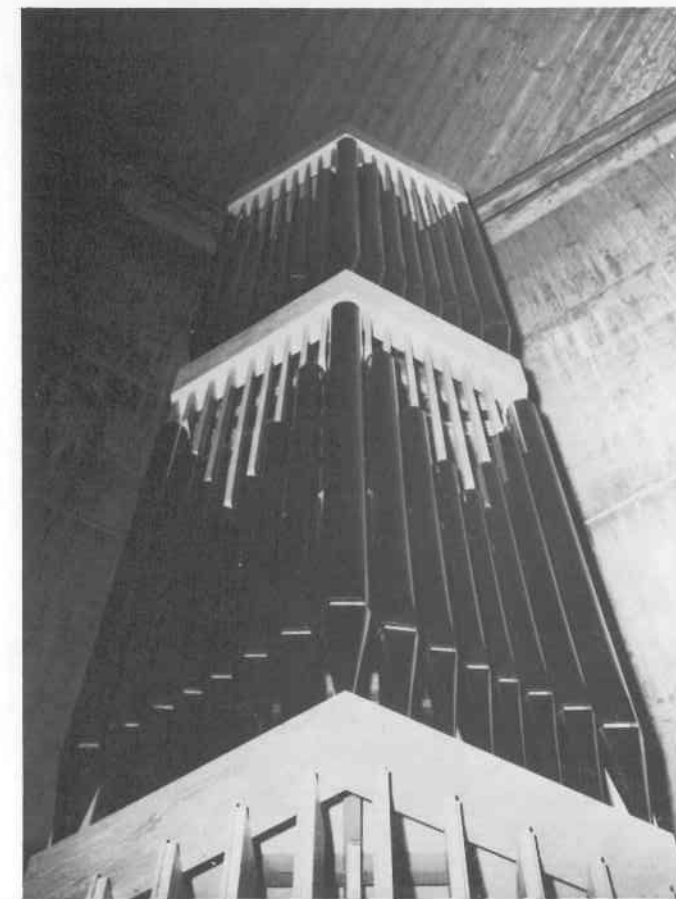
Tremulant: II
2 freie Kombinationen

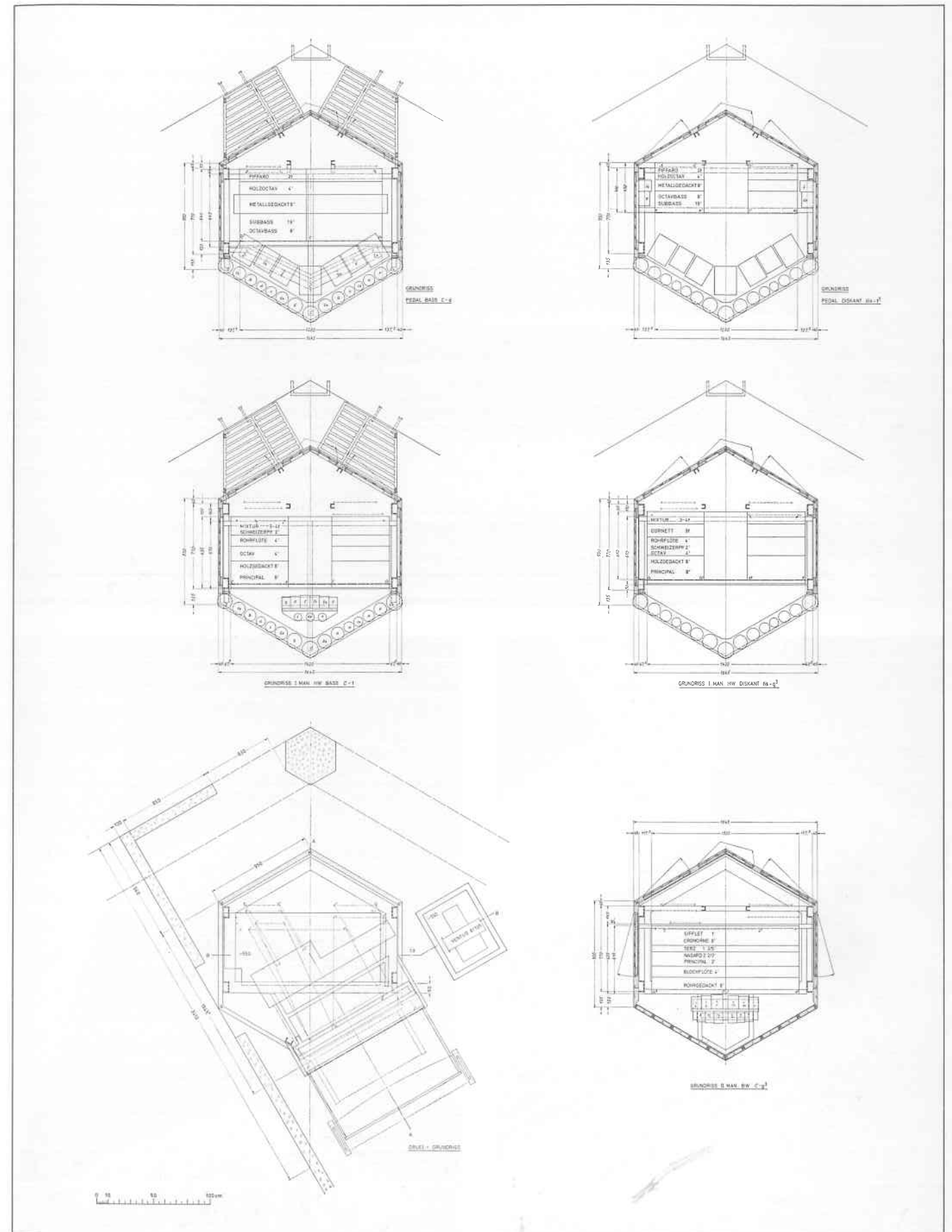
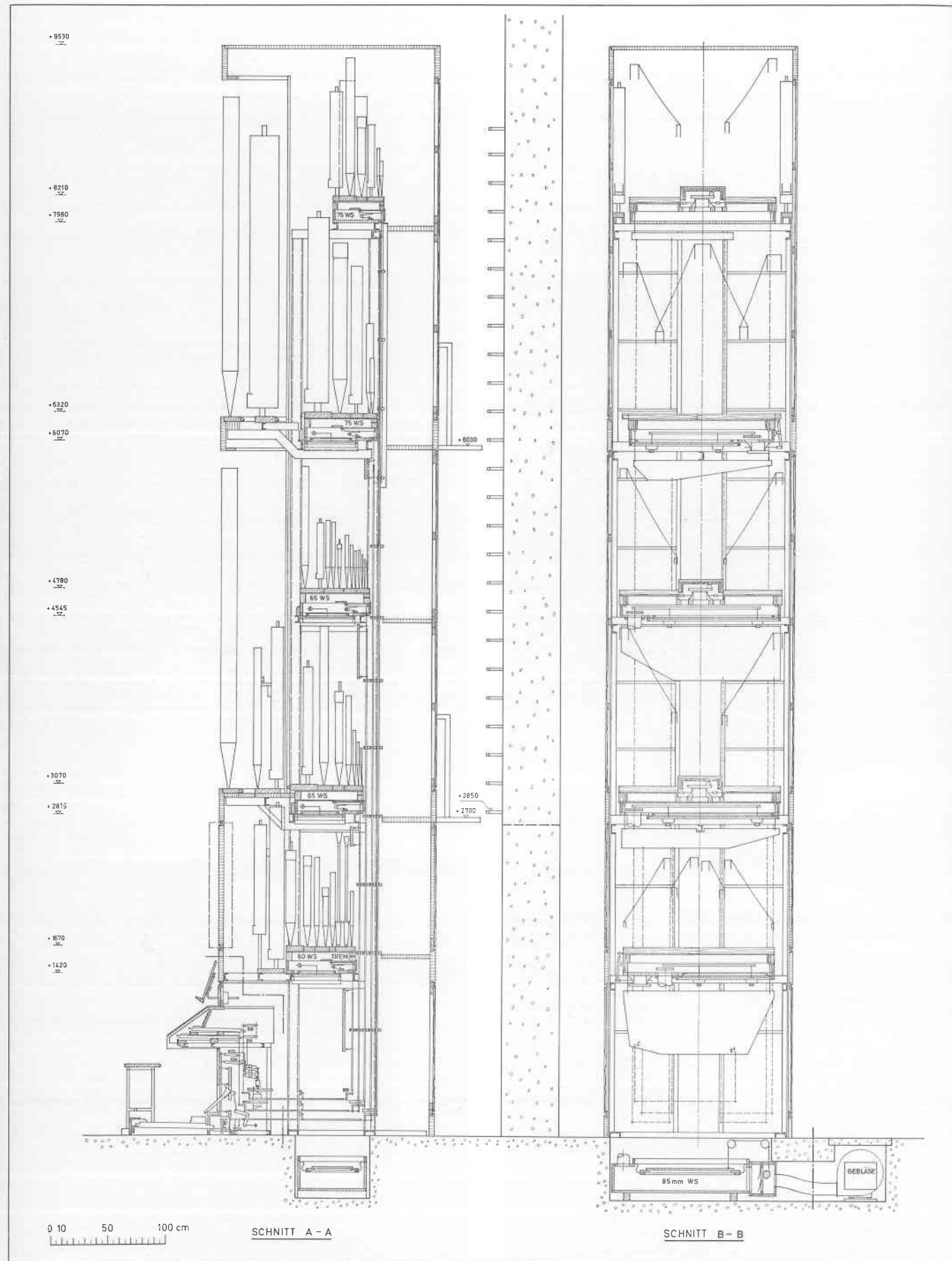
Schwelltritt für
Brustwerk

Mechan. Spieltraktur 19 Register
Elektr. Registertraktur
Schleifladen

Der Orgelgrundriß ist dem Kirchenraum entnommen, dessen sechseckige Form aus einem quadratischen Gebäudegrundriß herauswächst. Das Instrument und die Sänger stehen dem Altar gegenüber in einer Raumecke auf einem Podium, das z. T. im Bereich des niedrigen Umganges, z. T. im hohen Kirchenraum liegt. Der sechseckige Raum schafft gleichmäßig kurze Entfernungen zwischen Altarzone, Gemeinde, Chor und Orgel. Um möglichst allen Sängern Platz im Kirchenraum zu geben, ist das Instrument in seinen Grundrißabmessungen äußerst gering konzipiert. Die Turmform der Orgel wiederholt in gleicher Proportion den freistehenden Glockenturm als gemeinsame Zeichen musikalischer Ereignisse. Der schlanke Orgelturm steht seitlich hinter den Sängern, Chor und Orgel können sich frei in den Raum entfalten. Die Seitenlänge des Sechseckes wurde von der Breite der Manualklavatur bestimmt. Die gewinkelte Gehäuserückwand reflektiert und streut den Klang. Das musikalische und technische Konzept ist im Zusammenhang mit dem Kirchenraum und der Prospektform zu sehen. Die Größe der Disposition und die Auswahl der einzelnen Register war auf die Anlage abzustimmen. Das Brustwerk steht oberhalb des Spieltisches im Rücken der Sänger und übernimmt neben solistischer Funktion die Aufgabe der Chorbegleitung. Die Schalmey 8' läßt sich mittels der Jalousien vielseitig verwenden. Principal 2' und Sifflet 1' bringen den Glanz einer Octavcymbel, wobei die Aufteilung in zwei Einzelzüge zusätzliche Möglichkeiten in der Kombination mit Nasard 2²/₃' und Terz 1³/₅' bringt.

Über dem Brustwerk liegt das Hauptwerk mit sichtbarem Principal 8'. Dieses Manual ist ebenso wie das darüberliegende Pedal in eine Baß- und Diskantlade aufgeteilt, um ausreichende Windladenlängen zu erhalten. Die Prospektpfeifen von Hauptwerk und Pedal sind jeweils von den Baßladen abgeführt, um Platz für die übrigen, im Baß weit mensurierten Register zu schaffen. Aus dem selben Grund sind die Pfeifen C-f Holzgedackt 8' und C-Fs Subbaß 16' in dem Winkelbereich der Frontseiten aufgestellt. Im Brustwerk ist dieser Raum von der in Holz gefertigten tiefen Oktav der Rohrflöte 8' ausgefüllt. Die Solofunktion des Hauptwerkes ist durch den Cornet 3f gegeben. Er beginnt mit dem tiefsten Ton (fs) der Diskantlade und nimmt stellvertretend die Aufgabe einer Trompete 8' wahr. Auf der Diskantlade ergab sich der Platz für diese Stimme von selbst. Auf fs repetiert die Mixtur von 3 in 4 Chöre, die Schweizerpfeife 2' hat ab hier doppelte Länge. Das sparsam disponierte Pedal erhält seine Leuchtkraft durch Piffaro 2f. Der prinzipalige 4' bringt durch seine Holzpfeifen Tragkraft und Wärme. Zum Stimmen läßt sich das Brustwerk von hinten und beiden Seiten durch Türen erreichen. Hauptwerk und Pedal sind von einem hinter dem Gehäuse liegenden Metallrost zugänglich, deren Mittelteile hochgestellt werden können. Eine in die Betonrückwand der Kirche eingelassene Steigleiter verbindet alle Arbeitsniveaus miteinander. Ein solches Projekt setzt selbstverständlich eine gleichmäßige Beheizung voraus, die hier infolge der guten Zusammenarbeit schon während der Gesamtplanung der Kirche berücksichtigt wurde.





floor plan of the organ is derived from the auditorium whose hexagonal shape grows out of a square and plan for the building. The instrument and the organs stand opposite the altar in a corner of the room on a podium that lies partly in the area of the low-ceilinged lobby and partly within the high-ceilinged auditorium. The hexagonal room creates uniformly short distances between the altar area, congregation, choir, and organ. In order to provide space within the auditorium for as many singers as possible, the floor plan dimensions of the instrument are conceived as small as possible. The tower-like shape of the organ repeats the free-standing bell tower in the same proportions, as a traditional symbol of musical happenings. The slender tower stands at the side behind the singers. Choir and organ can unfold freely into the room. The length of the side of the organ hexagon was determined by the length of the manual keyboards. The angled rear wall of the organ case reflects and disperses the sound. The musical and technical concept may be seen in relation to the auditorium and the shape of the organ case. The size of the stoplist and the choice of the registers of the dual registers had to be suited to the layout. The Brustwerk stands above the keydesk behind the organ and assumes, besides its solo function, the task of accompanying the choir. The Schalmey 8' can be replaced in many ways by means of the expression louvers. The Principal 2' and Sifflet 1' add the brilliance of an Octave, while the arrangement on two separate draws provides additional possibilities in combination with the 2²/₃' and Terz 1³/₅'.

Above the Brustwerk lies the Hauptwerk with its visible Principal 8'. This manual is divided into a bass chest and a treble chest, as is the Pedal above it, so as to obtain sufficient windchest length. The display pipes of the Hauptwerk and Pedal respectively are conducted off from the bass chests, in order to gain space for the other registers that are large-scaled in the bass. For the same reason the pipes C-f of the Holzgedackt 8' and C-F# of the Subbass 16' are situated in the angle area of the front sides. In the Brustwerk this space is filled with the low octave of wood pipes of the Rohrflöte 8'. The solo function of the Hauptwerk is fulfilled by the Cornet III rks. It begins with the lowest note of the treble chest and is tonally a substitute for a Trompete 8'. Space for this voice developed naturally on the treble chest. The Mixture repeats from 3 into 4 ranks at f# and from this point the Schweizerpfeife 2' has double-length resonators. The very economically disposed Pedal gets its brilliance from the Piffaro II rks. The Principal-like 4' adds warmth and carrying power by means of its wood pipes. The Brustwerk can be reached for tuning through doors in back and at both sides. The Hauptwerk and Pedal are accessible from behind the organ case from a metal catwalk, whose middle sections can be raised. A ladder set into the concrete rear wall ties all the service levels together. A project like this one assumes uniform heating. This was taken into account during the over-all planning of the church, as a result of the spirit of cooperation that prevailed.